

頻伽大藏經

九洲圖書出版社

說論說人解脫若遠離若不遠離是爲戲論說八勝處九次處



迦洲圖書出版社

說人所遍知若非所遍知是爲戲論說陀羅尼門若常若無常是爲戲論說陀羅尼門若樂若苦是爲戲論說三摩地門若我若無我是爲戲論說陀羅尼門若淨若不淨是爲戲論說陀羅尼門若淨若不淨是爲戲論說三摩地門若我若無我是爲戲論說陀羅尼門若遠離若若無我是爲戲論說

說陀羅尼門若不淨是爲戲論說陀羅尼門若淨若不淨是爲戲論說陀羅尼門若遠離若若無我是爲戲論說陀羅尼門若遠離若不淨是爲戲論說陀羅尼門若淨若不淨是爲戲論說

說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說

說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說

說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說

說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說

說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說

說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說陀羅尼門若當若無當是爲戲論說

頻伽大藏經第九十八冊目錄

音義部

○一切經音義 一百卷 唐慧琳撰

九八·一

- 卷第一(九八·七) 卷第二(九八·一六) 卷第三(九八·二四) 卷第四(九八·三二)
卷第五(九八·四一) 卷第六(九八·五〇) 卷第七(九八·五九) 卷第八(九八·六六)
卷第九(九八·七六) 卷第十(九八·八六) 卷第十一(九八·九六)
卷第十二(九八·一〇六) 卷第十三(九八·一一五) 卷第十四(九八·一二四) 卷第十五(九八·一三五)
卷第十六(九八·一四六) 卷第十七(九八·一五五) 卷第十八(九八·一六四)
卷第十九(九八·一七四) 卷第二十(九八·一八三) 卷第二十一(九八·一九一)
卷第二十二(九八·二〇二) 卷第二十三(九八·二一三) 卷第二十四(九八·二二四)
卷第二十五(九八·二三四) 卷第二十六(九八·二四五) 卷第二十七(九八·二五七)
卷第二十八(九八·二七一) 卷第二十九(九八·二八三) 卷第三十(九八·二九二)
卷第三十一(九八·三〇一) 卷第三十二(九八·三一三) 卷第三十三(九八·二五七)
卷第三十四(九八·三三四) 卷第三十五(九八·三一八) 卷第三十六(九八·三九五)
卷第三十七(九八·四〇七) 卷第四十三(九八·四一七) 卷第四十四(九八·四二八)
卷第四十五(九八·四三七) 卷第四十六(九八·四四八) 卷第四十七(九八·四五九)
卷第四十八(九八·三七〇) 卷第四十九(九八·三七七) 卷第五十(九八·三八六) 卷第五十一(九八·三九五)
卷第五十二(九八·四〇七) 卷第五十三(九八·四一七) 卷第五十四(九八·四二八)
卷第五十五(九八·四三七) 卷第五十六(九八·四四八)

卷第四十七(九八·四五七) 卷第四十八(九八·四七一) 卷第四十九(九八·四八三) 卷第五十(九八·四九一) 卷第五十一(九八·四九八) 卷第五十二(九八·五〇九) 卷第五十三(九八·五二二) 卷第五十四(九八·五三一) 卷第五十五(九八·五四二) 卷第五十六(九八·五五〇) 卷第五十七(九八·五六五) 卷第五十八(九八·五七六) 卷第五十九(九八·五八八) 卷第六十(九八·五九九) 卷第六十一(九八·六〇八) 卷第六十二(九八·六一六) 卷第六十三(九八·六二七) 卷第六十四(九八·六三五) 卷第六十五(九八·六四四) 卷第六十六(九八·六五二) 卷第六十七(九八·六六一) 卷第六十八(九八·六六九) 卷第六十九(九八·六七六) 卷第七十(九八·六八五) 卷第七十一(九八·六九七) 卷第七十二(九八·七〇四) 卷第七十三(九八·七一三) 卷第七十四(九八·七二二) 卷第七十五(九八·七三一) 卷第七十六(九八·七四三) 卷第七十七(九八·七五三) 卷第七十八(九八·七六一) 卷第七十九(九八·七六九) 卷第八十(九八·七七六) 卷第八十一(九八·七八六) 卷第八十二(九八·七九五)

重校一切經音義序

一切經音義一百卷唐慧琳法師撰續音義十卷漁京希麟法師撰二書網羅古訓音釋梵經摭拾纂廣色孕
深富政治聲義辨眾字體大底遵漢魏經師遺說而旁取唐已前少字書華藻雲披妙義論貫恢弘璣句洵
有可觀者馬琳書既更攬玄應慧苑窺基雲公四家音訓復親承不空三藏指定梵文音義上通秦渭近挹
隋唐乃至西土方言人文地理六皆不遺不溢囊括群有理事無礙信手無美而弗備也麟師續撰二集琳
公家法頤華盛豐積壤崇山探赜闡微克绍前美經云善能分別諸法相於第一義而不動若二師者可
以當矣至如所采此方舊典尤多可補散亡如引說文居字嬉字等皆今本所無足徵許書之
闕引漢以來各家經注併蒼頡篇通俗文碑蒼廣蒼字林字俛字指字典字書聲類韻岑纂韻韻詮
韻英諸書及桂苑珠叢古今文字集眾文字典說開元文字音義等今皆原書久佚堪資補輯
其餘可據以證今書錯脫者尤難指屈數雖間有一二俗書屬雜明眼人自能別擇要不害其所長也琳
書成後於大中五年奏準入藏麟書則述在偏方時值李世民兵變中土文喪高麗使人於北方求
得之宋初並刊入藏由是復傳至日本百九十年前被國有恩濱律師發願重刻依雖東緣山麗藏鈔
寫此屬藏即海印寺藏
明天順二年所印文多疑誤近弘教藏本原文仍依麗藏別用濱本參校之本精舍重印大藏即據弘
教本為式音義一部舊有六種夾注縮印每遇繁密處手民苦其勝混謝弗能任宗公與予謀琳麟二
書別取濱師刻本裁為兩層縮以石印大小如今本用備藏經之數餘四種無單本可得即姑置之海印寺藏書
有正應音義守山洞藏書粵雅堂藏書予以琳書雖稱專著而玄應慧苑二書實括於內其音可洪音義三
行本予以行本

十卷音備而音疎宋處觀大藏者三卷尤簡之簡者不得已舍被取此可也惟是濱師舊本寫刻多謬非經修治殊難適用雖今限于時日亦聊以隨分盡力焉時維壬子秋月爰與同人重校濱本取弘教藏中嚴藏慧琳序解二書及嚴藏玄應書宋元明藏玄應書嚴藏慧苑書宋元明藏慧苑書嚴藏可洪音義之玄應書慧苑書海山仙館玄應書守山閣並粵雅堂慧苑書與經注說文等書互相對勘每至謬脫倒贊之處即參以眾本折衷古義去短從長疑者闡之嘗有一紙之中脩訂至數十字者蓋唐世寫經多用行體展轉傳鈔易滋舛繆又數百年來四國之緇素題有為之點校者故如此也日本敬首師舊嘗有校語之作然別自為書今無其本我國詁訓家現有閩中王少樵先生著有玄應書引說文校異五卷慧琳書引說文校異十二卷皆可為此書輔佽予於校錄之暇尤頗有條記疏列得失具釋藏丹鉛記中今校未及半已校者亦尚未發印而藏經出版期迫重以友人敦促勉先付印以副購閱者之期望其未校者仍以暇日賡而咸之焉昔段金譙注說文解字阮芸台校辟經注疏但得玄應慧苑之書尚多空謬補闕若更得此二書重加校輯其精密又當何如固不僅有裨于梵典文義而已也雖然世諱真諱同歸不二之門文持義持等示一中之的因示月以標指豈入海而算沙覽是書者果能離邊情融性相何文字之可言又何文字之不可言哉世有同志匡予不逮幸垂示焉劍邑黎養正序於滬上頻仰精舍之校經堂

新收一切藏經音義序

處士顧齊之

慧琳法師俗姓裴氏陳勒國人也夙蘊儒術弱冠歸於釋氏師不空三藏至於經論尤精字學建中末乃著經音義一百卷約六十萬言始於大般若經終於小乘記傳國初有沙門玄應及太原郭處士並著音釋例多漏略有西明寺玄暢上人克紹前烈晦明不倦志麥秋霜之淨心涌止水之鑒乃尋其遺逸蘊而藏諸焚之以梅檀飾之以綺繡光前絕後駭目驚心福祉生焉弘利博矣齊之不敏欲窺藏經乃詢於暢公蒙示音義齊之以爲文字之有音義猶迷方而得路慧燈而破闇潛雖伏矣默而識之於是審其聲而辯其音有喉脣齒唇吻等聲有宮商角徵羽等音曉之以重輕別之以清濁而四聲遞發五音迭用其間雙聲疊韻循環反覆互爲首尾參差勿失而義理昭然得其音則義通義通則理圓理圓則文無滯文無滯則千經萬論如指

諸掌而已矣朝凡暮聖豈假終日所以不離文字而得解脫無師之智肇自心源折疑滯之胸襟燭昏蒙於倏忽真詮俗諦於此區分梵語唐言自茲明白又音雖南北義無差別秦人去聲似上吳人上聲似去其間失於輕剽傷於重濁罕分魚魯之謬多傳豕亥之誤至如四十二字母及十二字音從毗盧遮那佛心生則鳥跡蟲文之所不逮然源流有異音義無殊披沙棟金從理證性性得而言可遺言可遣而文字亦忘同歸一真如則筌蹄弃矣上座明秀寺主契元同歸一真如則筌蹄弃矣上座明秀寺主契元都維那玄測皆精懃真乘護持聖典文華璀璨經論弘贍或道情深遠獨得玄珠或律行清高孤標戒月上以慤聖賢之意下以旌勤懇之心因命匪才敬而爲序時開成五年九月十日

一切經音義序

試太常寺奉禮郎景審述

昔者素王設教著十翼而通陰陽玄帝談經演二篇而明道德豈若能仁出代獨步迦維會三乘於鷲峰轉四輪於鹿苑絲是有半滿之字敷貫散之花因繙客而西至驅白馬以東邁是知不無不有掩蔽邪徒卽色卽空甄明正道於是慧雲蓄潤垂靈變而蔭羣氓法雨含滋散空蒙而霑衆艸斯之功利不可勝言大矣哉覺皇之爲教也若乃書之貝葉編諸海藏結集由飲光之心文義宣慶喜之口流傳此土七百餘年至於文字或難偏傍有誤書籍之所不載聲韻之所未聞或俗體無憑或梵言存本不有音義誠難究諸欲使坐得明師立聞精詮就學無勞於負笈請益証假於樞衣所以一十二音宣于涅槃奧典四十二字載乎花嚴真經十二音是翻梵字之聲勢每字以十二音譯也又有三十四字名爲字母成一十八章名曰悉謨如遂成四百八字其相承轉新涅槃經音義中廣明矣

也暨國朝初有沙門玄應孤標生知獨運先覺明唐梵異語識古今奇字撰一切經音義一部凡二十五卷可以貽諸後進光彼先賢作彼嘶之津梁涉法門之鍵鑰次有沙門慧苑撰新譯華嚴音義二卷並編於開元釋教錄然以後譯經論及先所未音者至於披讀講解文謬訛乖得失疑滯寡聞孤陋莫有微過多見強識罕能盡究然而自傲之輩恥下問而不求匿好之流妄深知而不答則聖言有阻能無悲焉有大興善寺慧琳法師者姓裴氏疎勒國人也則大廣智不空三藏之弟子矣內精密教入於總持之門外究墨流研乎文字之粹印度聲明之妙支那音韻之精既瓶受於先師亦泉湧於後學鞮譯迴綴參於上嘗師掇其闕遺歎其病惑覽茲羣經纂彼詁訓然則古來音反多以傍紐而爲雙聲始自服虔元無定旨吳音與秦音莫辨清韻與濁韻難明至如武與綿爲雙聲企以智爲愚韻若斯之類蓋所不取近有元庭堅韻英及

張岱考聲切韻今之所音取則於此大略以七

家字書釋証七書謂玉篇說文字林字統古今正字文字典說開元文字音義

七書不該百氏咸討又訓解之末兼辯六書庶

因此而識彼聞一以知十師二十餘載傍求典

籍備討經論孜孜不倦修緝爲務以建中末年

初製至元和二祀方就凡一百軸具釋衆經始

於大般若終於護命法總一千三百部五千七

百餘卷舊兩家音義合而次之標名爲異兩家謂玄

應慧苑等浩然如海吞衆流以成深皎兮若鏡照羣

物以無勸元和十二年二月三十日絕筆於西

明寺焉審以頗好文字擇善從之許爲不請之

師自愧未成之器因啟其卷乃告厥功謬以微

才敘之云爾

一切經音義卷第三

翻經沙門慧琳撰

龍藏聖教序并大般若經五十一卷

太宗文皇帝製

慧琳音

高宗皇帝在春宮述三藏記

崇闡上
崇闡故也鄭注禮記云尊也說文高也從山宗聲
也或作窩下類演反顧康伯注繫辭云闡明也
廣雅闡也聲類大開也說文從門單聲也
軌上居洧反賈逵注國語軌法也廣雅跡也說文
蹕車轍也從車從宀省聲也宀音鬼下重疊反漢

相是六種義要別

應知總號薄伽梵

也反鄭脣躋略脈篇踝高也反反頂輒領疑止急爲暎說惑下文音從威王也上從舉軒後此
 或考上蹠云音脣說處從字兩也木聲也也廟也必戌聲遷說從竹也從手也從寺也
 作聲音頭臍幸足統兩趺也也禮兩也尼師壇也也經作聲也從爪也從手也從手也
 跛體節也四之從足蹠勝足從根省云足無反俗用字也從石捨也也從心也從手也
 古殷卦說形腹云足後日跟說經文也從足也從足也從足也從足也從足也從足也
 字也也說七脣同說遷大聲也從足也從足也從足也從足也從足也從足也從足也
 今文經頭今文聲也從足也從足也從足也從足也從足也從足也從足也從足也
 經正從骨節肉足蹠勝音足內外非蹠勝音足內外也正作四踝也正作四踝也正作四踝
 從月骨也從足蹠勝音足內外也正作四踝也正作四踝也正作四踝也正作四踝也正作四踝
 作作作作也正音也正音也正音也正音也正音也正音也正音也正音也正音也正音也
 腿解體或作非蹠勝音足內外也正作四踝也正作四踝也正作四踝也正作四踝也正作四踝
 非蹠勝音足內外也正作四踝也正作四踝也正作四踝也正作四踝也正作四踝也正作四踝
 股字也作四踝也正作四踝也正作四踝也正作四踝也正作四踝也正作四踝也正作四踝
 也本外也兩膝也正作四踝也正作四踝也正作四踝也正作四踝也正作四踝也正作四踝
 無此畢篇逸字未詳也正足蓋在足蓋思史音寧娜牛戶礙訓下我蓋反說文訓下我蓋反說文
 宁聲米華反集

說出即反數內數之國法螺長也高從肉亞聲領後烏皆或經云云兩腋也從肉亦同說文
 文齊前爲名庚之中以名文一觀反頁作音也經從伊反下也反說文脣也從肉亦同說文
 云郡說就也多名也此數也三支併集從庚夷頸也說文脣也從肉亦同說文
 有案四梵皆又也一部案十三三訓格亦頸也說文脣也從肉亦同說文
 文用大音窮數中僧華二尺昧云省通下牙也說文脣也從肉亦同說文
 繪二河作至中那庚多一最大五寸云云經長聲也經從伊反下也反說文脣也從肉亦同說文
 也色之此本卽百經相之緣其秀毛下息亮反也說文脣也從肉亦同說文
 從彩一翻方是庚又僧祇中最上右色息亮反也說文脣也從肉亦同說文
 系絲南古變上云云那庚音品俱云云俱云云俱云云俱云云俱云云俱云云俱云云俱云云俱云
 声成河恒名大由他萃嚴亦數萬俱云云俱云云俱云云俱云云俱云云俱云云俱云云俱云云俱云
 也下牽綺商織於子上反集計然集訓於云云反范佐上爲古法此數天之毛胡上從玉項

第二卷

脹	上普邦反下張亮反押蒼云腹滿	脹	上奴反
<small>古今正字並云壅或作脹脹皆古字也</small>		<small>脹</small>	
<small>農聲下蘭袒反方言火熱也說文從火闌聲也</small>		<small>脹</small>	
<small>上威盈反俗字也說文正體反從人從丹作青經文作青隸書略也下於廣雅疾瘡并作青經</small>		<small>青</small>	
<small>積血也從广聲也有音女厄反蒙音居御反作淤非也水中淤泥非經用也</small>		<small>疎</small>	
		<small>疎</small>	

也南贊部洲時染灰去聲楚語此大地之總名也
古譯或名譜浮或名摩浮或名闕浮或名摩浮
提皆楚語訛也正曉音云曉音或名摩浮或名闕浮
洲之中心北臨水上於巔下水底南岸下有贊部
黃金古名闕浮晉金衢因金而得名洲因極而得
音故名曉部音之某反上聲呼之東勝身洲古云東
薩音蠶覽部反覽字取上聲呼之東勝身洲古云東
云弗婆提或云毗提呵皆梵語輕重不同也正梵
音云形稱驛尾爾質義譯爲身勝尸曇云以彼洲
人長身八肘故以爲名諸疾西牛貨洲古云瞿尼或云
瞿陀尼皆梵音楚夏不同也正梵云以彼洲
翻爲牛貨尸愚反驛音尼鞞反北俱盧洲古名鬱怛羅或云鬱多
無可及捉音尼鞞留皆梵語輕重不同也正
羅多羅鳩留或名羅多羅或云鬱多
瞿薩也耶羅度嚙此譯爲高勝駁尼或云鬱多
梵音云噬大延壽諸苦常受駁尼或云鬱多
故方高大延壽也正梵云以彼洲
音本草也草也耶羅度嚙此譯爲高勝駁尼或云鬱多
反爾雅紹繼也釋名遠也譯法日遠
音寅反敷體盈反考索音宣
音反敷音反也說文驗以耳審聲也正梵云以彼洲
發班始也草聖聲也正梵云以彼洲
反敷音反也說文驗以耳審聲也正梵云以彼洲
從弓從厂或從人作弘說文未反也引蕃音
發引子亦从反矣音普末反也引蕃音
發引子亦从反矣音普末反也引蕃音
發引子亦从反矣音普末反也引蕃音

第四卷

卓廣雅啄醫也說文鳥食也從口豕聲也豕音羅	卓廣雅啄醫也說文鳥食也從口豕聲也豕音羅
壞也說文分散非也說文非也啄非也啄音吁穢反下唐監反離散廣雅散	壞也說文分散非也說文非也啄非也啄音吁穢反下唐監反離散廣雅散
經文作淡非也淡無味也非經義也非經義也	經文作淡非也淡無味也非經義也非經義也
或從佳云象體諸骨總名厭食上厄反考聲厭	或從佳云象體諸骨總名厭食上厄反考聲厭
反玉篇從立從月從殳散非也	反玉篇從立從月從殳散非也
肉從古甘字也正從犬奢摩他梵語此譯爲毗	肉從古甘字也正從犬奢摩他梵語此譯爲毗
大耳肉亦作臚也同也	大耳肉亦作臚也同也
鉢舍那爲觀觀法智也捷速捷疾也	鉢舍那爲觀觀法智也捷速捷疾也
作床非也下貪答反桂苑繁華長壯也韻英健也速	作床非也下貪答反桂苑繁華長壯也韻英健也速
牀榻具也說文從木爿聲也并音牆牆文	牀榻具也說文從木爿聲也并音牆牆文
牀榻而長曰榻廣雅榻梓也說文從木易聲也弱	牀榻而長曰榻廣雅榻梓也說文從木易聲也弱
牀平也音平也音平也	牀平也音平也音平也
陂湖上音悲下音湖	陂湖上音悲下音湖
說文大阪上口卽反	說文大阪上口卽反
斤或作折稼也從禾康聲康字從木從庚經文下譏	斤或作折稼也從禾康聲康字從木從庚經文下譏
从水作康非也下枯外反蒼韻篇云捨亦穗取	从水作康非也下枯外反蒼韻篇云捨亦穗取
决也字統云相據也說文從禾會聲𠀤音處	决也字统云相據也說文从禾會聲𠀤音處
也發內韻聲或作纖胃並同擾惱尚書云擾反孔注	也發內韻聲或作纖胃並同擾惱尚書云擾反孔注
說文煩也從手疊聲疊音奴尚反集韻云心內煩	說文煩也從手疊聲疊音奴尚反集韻云心內煩
也怒也怒也從古人因下會意字也今經從乙誤也下當朗反正作攬或從人作簾孔注尚	也怒也怒也從古人因下會意字也今經從乙誤也下當朗反正作攬或從人作簾孔注尚
書云相助匿非爲黨說文朋羣也從手聲	書云相助匿非爲黨說文朋羣也從手聲
臘上苦冤孔注書云崩塌也廣雅主也鄭玄	臘上苦冤孔注書云崩塌也廣雅主也鄭玄
臘記云首也史記壯大也從斗從鬼下瓊外	臘記云首也史記壯大也從斗從鬼下瓊外
四卷	四卷

第五卷

第八卷

第七卷

凡親程適中取古尺取捨難據異見終是王軍一日行記奉對太宗皇帝法師行

體盈山似樹有枝而無葉其大者可高尺餘聽許

董住反梵語也不正見也此譯爲憑餘皆不取薩迦耶見音行

掉舉云掉搖也龍英動也上亭弔反買注國語行

摩訶羅也說文從手從卓省聲也下居闕反

來燒

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝

攝